



3. Österreichische Konferenz für  
**Berufsbildungsforschung**

5. – 6.7.2012  
Museum Arbeitswelt Steyr

[www.berufsbildungsforschung-konferenz.at](http://www.berufsbildungsforschung-konferenz.at)

**Thomas Pfeffer**  
**Isabella Skrivanek**

Donau-Universität Krems

Krems

# Anerkennung ausländischer Qualifikationen und informeller Kompetenzen in Österreich. Eine Übersicht über geregelte Verfahren.

Studie im Auftrag des BMI,  
Staatssekretariat für Integration

# Agenda

- **Definitionen**
- **Übersichten**
  - Geregelt Verfahren
  - Zuständigkeiten
  - Fallzahlen
- **Schlussfolgerungen**
- **Handlungsempfehlungen**

# Definitionen zu Anerkennung und Validierung

<p><b>Anerkennung von Qualifikationen</b> (formale Abschlüsse)</p>	<p><b>Anerkennung</b> von Qualifikationen (formale Gleichwertigkeit mit österreichischen Qualifikationen (Abschlüssen), gleiche Berechtigungen)</p> <p><b>Anrechnung</b> von Qualifikationen (zweckgebunden Gleichwertigkeit mit österreichischen Qualifikationen, eingeschränkte Berechtigungen)</p> <p><b>Bewertung</b> von Qualifikationen (offizielle Bestätigung ohne direkter Entsprechung zu österreichischen Qualifikationen, eingeschränkte/keine formalen Berechtigungen)</p>
<p><b>Validierung von Kompetenzen</b> (individuelle Kenntnisse, Fertigkeiten, Kompetenzen; nicht formal oder informell erworben)</p> <p>(Q: Schneeberger/ Schlögl/Neubauer 2009)</p>	<p><b>Formale Validierung</b> von Kompetenzen (Gleichwertigkeit mit Qualifikationen des formalen Bildungssystems angestrebt)</p> <p><b>Summative Validierung</b> von Kompetenzen (Zertifikate außerhalb des formalen Bildungssystems)</p> <p><b>Formative Validierung</b> von Kompetenzen (Beschreibung und Bewertung individueller Kompetenzen, ohne standardisierten Zertifikaten)</p>

# Geregelte Anerkennungs- und Validierungsverfahren in Ö.

	Schule	Hochschule	Lehre	Reglementierte Berufe	
				EU/EWR, Schweiz	Drittstaat
<b>Anerkennung</b> von Qualifikationen	<u>Nostrifikation</u> ausl. Schulzeugnisse u. Reifezeugnissen  <u>Gleichhaltung</u> von Reifezeugnissen aufgrund von <u>Abkommen</u>	<u>Nostrifizierung</u> ausländischer akademischer Grade  <u>Gleichwertigkeit</u> durch <u>Abkommen</u>	<u>Gleichhaltung</u> des Berufsausbildungszeugnisses mit der ö. Lehrabschlussprüfung (LAP)  <u>Gleichhaltung</u> auf Basis von <u>Berufsausbildungsabkommen</u>	<u>Anzeige</u> grenzüberschreitender <u>Dienstleistungen</u> <u>Gleichhaltung</u> von Ausbildungsnachweisen <u>Anerkennung</u> von <u>Berufserfahrungen</u> <u>Automatische Anerkennung</u> auf Basis harmonisierter Ausbildungsanforderungen	<u>Nostrifizierung</u> <u>Gleichhaltung</u>
<b>Anrechnung</b> von Qualifikationen	<u>Gleichwertigkeit</u> von Reifezeugnissen für Zugang zum Hochschulstudium	<u>Anerkennung</u> von Prüfungen und Diplomen für das (Weiter-)Studium	<u>Gleichhaltung</u> von Reifezeugnissen für Lehrabschlussprüfung	<u>Gleichhaltung</u> von Reifezeugnissen für die Gewerbeberechtigung	
<b>Bewertung</b> von Qualifikationen		<u>Empfehlung zur Bewertung</u> ausländischer Hochschuldiplome			
<b>Formale Validierung</b> von Kompetenzen	<u>ExternistInnenreifeprüfung</u> <u>Berufsreifeprüfung</u> <u>Nachholen des Hochschulabschlusses</u>	<u>Studienberechtigungsprüfung</u> <u>Berufliche Qualifikation als Zugangsvoraussetzung für FHS</u>	Lehrabschlussprüfung im <u>zweiten Bildungsweg</u>		
<b>Summative Validierung</b> von Kompetenzen				Verleihung des <u>Berufstitels Ingenieur</u> <u>Meisterprüfung – Befähigungsprüfung – Unternehmerprüfung – Ausbilderprüfung</u>	
<b>Formative Validierung</b> von Kompetenzen					

# Zuständigkeiten für Anerkennungs- und Validierungsverfahren

Schule	Hochschule	Lehre	reglementierte Berufe	
			EU / EWR, Schweiz	Drittstaaten
<b>Nostrifikation ausländischer Schul- und Reifezeugnissen</b>	<b>Nostrifizierung ausländischer akademischer Grade</b>	<b>Gleichhaltung des ausländischen Berufsausbildungszeugnisses mit der ö. Lehrabschlussprüfung (LAP)</b>	<b>Freie Berufe</b>	
BMUKK	Universitäten		Ö. Apothekerkammer	Universitäten
	FHS	BMWfJ	Ö. Ärztekammer	Universitäten
<b>Gleichwertigkeit von Reifezeugnissen durch Abkommen</b>	<b>Gleichwertigkeit aufgrund bilateraler Abkommen</b>	<b>Gleichhaltung auf Basis von Berufsbildungsabkommen</b>	Bundeskammer der Architekten und Ingenieurkonsulenten	Universitäten
BMWf (NARIC)			Kammer der Wirtschaftstreuhänder	Universitäten; FHR (FHS-Kollegium)
	BMWf (NARIC)	BMWfJ	Ö. Notariatskammer	Universitäten
<b>Gleichwertigkeit von Reifezeugnissen für Zugang zu Hochschulstudium</b>	<b>Anerkennung von Prüfungen und Diplomen für das (Weiter-)Studium</b>		Ö. Patentanwaltskammer	Universitäten
Universitäten, FHS			Ö. Rechtsanwaltskammertag	Universitäten
	Universitäten; FHR (FHS-Kollegium)		Ö. Tierärztekammer	Veterinärmedizinische Universität
<b>Gleichhaltung von Reifezeugnissen für LAP oder Gewerbeberechtigung</b>	<b>Empfehlung für die Bewertung ausländischer Hochschuldiplome</b>		Ö. Zahnärztekammer	Medizinische Universitäten
BMWfJ	BMWf (NARIC)		<b>Reglementierte Gewerbe</b>	
			BMWfJ	regionale Gewerbebehörde (Bezirkshauptm., Magistrat Wien)
			<b>Nichtärztliche Gesundheitsberufe</b>	
			Ö. Hebammengremium	FHR (FHS-Kollegium)
			BMG, Abt II/A/3	Universitäten
			BMG, Abt II/A/2	FHR (FHS-Kollegium)
			BMG, Abt II/A/2	BMG, Abt II/A/2
			BMG, Abt II/A/2	Amt der Landesregierung, Magistrat der Stadt Wien
			<b>Pädagogische Berufe und Berufe im öffentlichen Dienst</b>	
			BMWf	Universitäten
			BMUKK	Universitäten
			Landesschulrat, Landesregierung	PH
			Alle Bundesministerien; Landesregierungen/ Gemeinden	Universitäten, FHR (FHS-Kollegium)
			Landesregierung/ Gemeinden	Landesregierung/ Gemeinden
			Landesregierung/ Gemeinden	FHR (FHS-Kollegium)
			<b>Land- und forstwirtschaftliche Berufe</b>	
			BMLFUW	Universität für Bodenkultur
			BMLFUW	BMLFUW
			Landesregierung	Landesregierung
			<b>Buchhaltungsberufe</b>	
			Kammer der Wirtschaftstreuhänder	Universitäten, FHR (FHS-Kollegium)
			Paritätische Kommission	Paritätische Kommission
			<b>Sonstige reglementierte Berufe</b>	
			Landesregierung	Landesregierung
<b>ExternistInnenreifeprüfung</b>	<b>Studienberechtigungsprüfung</b>	<b>Lehrabschlussprüfung (LAP) im zweiten Bildungsweg</b>	<b>Verleihung des Berufstitels Ingenieur</b>	
Landesschulräte	Universitäten		BMWfJ	
<b>Berufsreifeprüfung</b>	FHS	Bezirksverwaltungsbehörden	BMLFUW	
Öffentliche höhere Schulen	<b>Berufliche Qualifikation als Zugangsvoraussetzung an FHS</b>			
<b>Nachholen des Hauptschulabschlusses</b>	FHS		<b>Meisterprüfung – Befähigungsprüfung – Unternehmerprüfung – Ausbilderprüfung</b>	
Landesschulräte			Länderkammern der WKO, Meisterprüfstellen	

# Fallzahlen für Anerkennungs- und Validierungsverfahren

Schule	Hochschule	Lehre	reglementierte Berufe	
			EU / EWR, Schweiz	Drittstaaten
<b>Nostrifikation ausländischer Schul- und Reifezeugnissen</b>	<b>Nostrifizierung ausländischer akademischer Grade</b>	<b>Gleichhaltung des ausländischen Berufsausbildungszeugnisses mit der ö. Lehrabschlussprüfung (LAP)</b>	<b>Freie Berufe</b>	
BMUKK ~ 520	Universitäten ~ 200			
	FHS ~ 100	BMWfJ ~ 360		
<b>Gleichwertigkeit von Reifezeugnissen durch Abkommen</b>	<b>Gleichwertigkeit aufgrund bilateraler Abkommen</b>			
BMWf (NARIC) ~ 400	BMWf (NARIC) ~ 100			
			<b>Reglementierte Gewerbe</b>	
			BMWfJ Dienstleistung ~ 2.300	regionale Gewerbebehörde
			Berufserfahrung ~ 300	(Bezirkshauptm., Magistrat Wien)
			Ausb.-nachweis ~ 60	
			<b>Nichtärztliche Gesundheitsberufe</b>	
			BMG, Abt II/A/3 ~ 5	Universitäten
			BMG, Abt II/A/2	BMG, Abt II/A/2 ~ 20
			BMG, Abt II/A/2 ~ 1.600	Amt der Landesregierung, Magistrat der Stadt Wien
			<b>Pädagogische Berufe und Berufe im öffentlichen Dienst</b>	
			<b>Land- und forstwirtschaftliche Berufe</b>	
			<b>Buchhaltungsberufe</b>	
			<b>Sonstige reglementierte Berufe</b>	
<b>ExternistInnenreifeprüfung</b>	<b>Studienberechtigungsprüfung</b>	<b>Lehrabschlussprüfung (LAP) im zweiten Bildungsweg</b>	<b>Verleihung des Berufstitels Ingenieur</b>	
Landesschulräte ~ 120	Universitäten ~ 100	Bezirksverwaltungsbehörden ~ 10.120	BMWfJ ~ 3.500	
	FHS ~ 200		BMLFUW ~ 300	
			<b>Meisterprüfung – Befähigungsprüfung – Unternehmerprüfung – Ausbilderprüfung</b>	
			Länderkammern der WKO, Meisterprüfstellen ~ 5.020	

# Schlussfolgerungen (1)

## **Traditionelle Anerkennung (auf Gleichwertigkeit zielende): ein Minderheitenprogramm**

- Fokus auf Input (Lehrplänen) statt Output (Lernergebnisse, Kompetenzen)
- Gleichhaltung (der Lehrpläne) als Voraussetzung und Hürde
- Nachweis der Anerkennungsnotwendigkeit (Hochschulen)
- Berufliche Anerkennung nur bei reglementierten Berufen (214 von 1.776)

## **„Lücken“ im Umgang mit im Ausland erworbenen Qualifikationen und Kompetenzen**

- Offizielle Bewertung für nicht-akademische Qualifikationen  
(z.B. schulische Formen der Berufsausbildung)
- Offizielle Validierung nicht-formal oder informell erworbener Kompetenzen  
(z.B. Zertifikate, Beschäftigungsnachweise, Arbeitszeugnisse)
- Bewertung und Validierung als Interpretationshilfe für AG und AN



# Schlussfolgerungen (2)

## Probleme traditioneller Anerkennung

- Starke Fragmentierung der historisch gewachsenen Zuständigkeiten
- Unterschiedliche Begriffe für ähnliche Verfahren
- Fehlendes Gesamtkonzept, Koordination und Monitoring
- Schlechte Datenlage (Fallzahlen)
- Kein einheitlicher/durchgängiger Instanzenweg
- Hoher Aufwand für MigrantInnen, ArbeitgeberInnen, anerkennende Stellen, Beratungseinrichtungen (z.B. AMS, Perspektive, migrare)

## Grenzen von Anerkennung und Validierung

- Anerkennung/Validierung erleichtern, garantieren aber gesellschaftliche Anerkennung nicht (z.B. adäquate Beschäftigung)
- Maßnahmen zum Abbau von Vorbehalten und zur Vermeidung von Diskriminierung notwendig

# Handlungsempfehlungen

- **Offizielle Bewertung von Qualifikationen als Alternative zur Anerkennung ausweiten (flächendeckend?)**
- **Offizielle Validierung von nicht-formal und informell erworbene Kompetenzen**
- **Gesamtkonzept zur Abstimmung von Anerkennungs-, (Bewertungs-) und Validierungsverfahren**
- **Schaffung einer Bundesstelle zur Koordination von Anerkennungs- und Validierungsverfahren unter Einbeziehung bestehender Zuständigkeiten**
- **Dokumentations- und Berichtspflichten zu den Verfahren**
- **Angleichung der Verfahren/Zuständigkeiten für EU-Staaten und Drittstaaten**
- **Regionale Anlaufstellen zur Beratung, Einbeziehen bestehender Einrichtungen**

# Referenz

Biffl, Gudrun, Pfeffer, Thomas, & Skrivanek, Isabella (2012) Anerkennung ausländischer Qualifikationen und informeller Kompetenzen in Österreich. Donau-Universität Krems.

<http://www.donau-uni.ac.at/imperia/md/content/departement/migrationglobalisierung/forschung/biffl-erkennung-validierung-2012.pdf>

<http://www.berufsanerkennung.at/>